

Мы поддерживаем искусство и культуру по всей Европе, вкладывая в креативность и преодолевающие границы инновации.

Как подать заявку на грант на поездку в рамках программы STEP beyond (Шаг за пределы)

Введение – основополагающие принципы

1. Критерии приемлемости

1.1 кто может участвовать в программе

1.2 какие маршруты поездок поддерживаются в рамках программы

2. Процедура и временные рамки

3. Что мы не финансируем

4. Как мы оцениваем заявки

Введение

Гранты – основа нашей деятельности. Связующая сила культуры – важнейший фактор для создания открытых, инклюзивных и демократических обществ, на основе которых ‘строится’ Европа. Нас интересуют проекты, которые в данном процессе вдохновляют людей на пересечение границ.

Наша программа грантов стимулирует развитие транснационального культурного сотрудничества, художественное самовыражение и мобильность деятелей искусства и культуры. Предлагаемые нами грантовые схемы связаны с различными приоритетными темами Европейского Культурного Фонда (ЕКФ) и определёнными регионами европейского континента.

Европа не ограничивается пределами Европейского Союза (ЕС), и именно поэтому программа грантов STEP *beyond* поддерживает поездки в расширенном пространстве Европейского соседства – между странами-членами ЕС и государствами, непосредственно граничащими с ними. ЕКФ привержен укреплению культурных связей между этими странами. Предпочтение мы отдаём инициативам, возникающим в пространстве Европейского соседства.

Вся наша деятельность основана на трех основополагающих стратегических принципах, описанных ниже. Заявки, соответствующие этим принципам, получают наивысшее количество баллов в процессе их оценки.

Наши основополагающие принципы

- **Расширение возможностей и усиление влияния людей посредством искусства и культуры** – мы стремимся поддерживать различные сообщества Европы, поощряя культурный обмен и расширение возможностей недостаточно представленных групп.
- **Соединение источников знания** – мы думаем, что обмен знаниями и их объединение жизненно необходимы для создания открытой Европы.
- **Связь между политикой и практикой**– мы заинтересованы в проектах, которые помогают строить открытую Европу, осуществляя вклад в развитие культурной политики на местном, национальном, региональном и общеевропейском уровне.

1. Критерии приемлемости

Аббревиатура названия программы Step (так же переводящаяся как 'Шаг'), означает "поддержку поездок для осуществления Европейских проектов". Наши гранты на поддержку выделяются индивидуальным деятелям искусства и культуры, пересекающим границы внутри расширенного европейского пространства для открытия новых территорий, развития сетевого сотрудничества и создания новых партнерств. Мы также рассматриваем нашу программу грантов на поездки в качестве инструмента профессионального развития, начинающегося с планирования, поиска средств, подачи заявки и получения финансовой поддержки.

Заявителям необходимо представить хорошо проработанный план поездки и проекта с указанием, по крайней мере, одного заинтересованного партнёра или принимающей стороны в стране назначения. Поддерживаемая поездка должна служить началом долгосрочного сотрудничества, а возникающие в её результате проекты должны оказывать влияние на местный/региональный художественный и культурный контекст и/или культурную политику.

Заявка должна соответствовать всем критериям приемлемости. Пожалуйста, ознакомьтесь с ними внимательно, так как несоответствующие им заявки рассматриваться не будут.

1.1. Кто может участвовать в программе?

а) профиль заявителя

- творческий деятель, работающий в любой сфере современного искусства и культуры (частное лицо или представитель независимой организации культуры или искусства);
- проживающий в Европе или соседних регионах: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Великобритания, Венгрия, Грузия, Германия, Греция, Дания, Египет, Израиль, Иордан, Ирландия, Исландия, Италия, Испания, Кипр, Косово, Латвия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Македония, Мальта, Молдавия, Марокко, Нидерланды, Норвегия, оккупированная территория Палестинской автономии, Польша, Португалия, Россия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Сирия, Тунис, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Швейцария, Эстония;
- ЕКФ стремится поддержать подающих надежды деятелей культуры и искусства. Поэтому предпочтение отдается кандидатам в возрасте до 35 лет и/или находящимся на начальной стадии своей карьеры (первые 10 лет деятельности в соответствующей сфере).
- Из соответствующих вышеуказанным требованиям кандидатов поддержка в первую очередь предоставляется тем, чьи поездки нацелены на:
 - участие в сетевом сотрудничестве (встреча), фестивале или конференции в первый раз для расширения сети профессиональных контактов;
 - создание новых трансграничных партнёрств для будущих проектов (в особенности на стадии подготовки/разработки). Особо приветствуются экспериментальные межсекторные партнёрства;
 - знакомство с художественным/культурным контекстом с последующим обменом знаниями с коллегами на местном и/или международном уровне;
 - участие в важном для профессионального развития тренинге.

В случае групповой поездки:

- мы принимаем максимум три заявки от частных лиц для участия в одном и том же мероприятии/проекте. При этом роли каждого участника должны взаимодополнять друг друга, что должно быть отражено в плане проекта (каждый заявитель рассматривается отдельно).
- групповые заявки на участие в организованном событии (например,

фестивале, программе резиденций, конференции и т.д.) должны подаваться принимающей организацией.

Примечание: один и тот же человек может получать только один грант в год и не более двух грантов в течение пяти лет (с даты получения второго гранта в рамках программы *STEP beyond*).

в) Партнёр или принимающая сторона в стране назначения

- независимая организация или учреждение (культуры и искусства или в другой сфере), либо частное лицо – деятель культуры или искусства;
- принимающая сторона должна быть готова признать поддержку ЕКФ (например, в случае публикации рекламных материалов), в случае, если заявка кандидата будет одобрена.

1.2. Какие маршруты поездок поддерживаются в рамках программы

Наша программа грантов на поездки поддерживает передвижение деятелей культуры и искусства через границы в рамках расширенного европейского пространства. Географически программа *STEP beyond* охватывает указанные ниже страны, которые мы распределили в несколько групп. Далее указаны возможные маршруты и соответствующие им выделяемые суммы

ЕС (Европейский Союз)/ЕАСТ (Европейская Ассоциация свободной торговли)

Австрия, Бельгия, Болгария, Кипр, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания. (Мы не финансируем поездки между этими странами).

Соседи ЕС:

- (1) ЗБ (Западные Балканы) :** Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, Косово, Македония, Черногория и Сербия
- (2) МУБР:** Молдавия, Украина, Беларусь и Россия
- (3) К/Т:** Армения, Азербайджан, Грузия и Турция

(4) МЕД (Средиземноморье): Алжир, Египет, Израиль, Иордан, Ливан, Ливия, Марокко, оккупированная территория Палестинской автономии, Сирия и Тунис (Мы не финансируем поездки между этими странами)

Маршруты и объёмы финансирования

Поездки между ЕС/ЕАСТ и соседями ЕС

<u>ЕС/ЕАСТ</u>	↔	(1) ЗБ:	€ 400
<u>ЕС/ЕАСТ</u>	↔	(2) МУБР:	€ 400
<u>ЕС/ЕАСТ</u>	↔	(3) Кавказ:	€ 700
<u>ЕС/ЕАСТ</u>	↔	(3) Турция:	€ 400
<u>ЕС/ЕАСТ</u>	↔	(4) МЕД:	€ 400

Поездки в пространстве соседства ЕС

(1) ЗБ	↔	(2) МУБР:	€ 400
(1) ЗБ	↔	(3) К/Т:	€ 400
(2) МУБР	↔	(3) К/Т:	€ 400
(1) ЗБ или (2) МУБР или (3) К/Т	↔	(4) МЕД:	€ 700

Поездки внутри (1) ЗБ, (2) МУБР и (3) К/Т

€ 250

Примечание: Суммы выделяемых грантов не являются предметом переговоров. Гранты на поездки, выделяемые в рамках программы STEP beyond, главным образом предназначены для оплаты международных билетов (наиболее экономичные варианты проезда). Если стоимость вашего проезда выше, чем сумма выделяемого гранта, мы рекомендуем искать дополнительную поддержку (см. представленные ниже ссылки).

2. Процедура и временные рамки

К рассмотрению принимается только полные комплекты документов.

- а) Пожалуйста, загрузите и заполните форму заявки на английском языке (максимум 2 страницы, другие языки не принимаются).
- б) Приложите резюме или биографию на английском языке (максимум 1 страница на одного заявителя).
- в) Приложите приглашение на английском языке, подписанное

партнером/принимающей стороной и включающее:

- полное название и адрес принимающей стороны/контакта (и имя человека, в контакте с которым вы состоите, если вы указываете организацию);
 - имя и адрес приглашаемого лица;
 - упоминание о сотрудничестве, находящемся в стадии разработки;
 - рабочий план, согласованный с принимающей стороной;
- d) По выбору: до трех фотографий (jpg, макс. 150dpi) ваших работ, если применимо;
- e) Заполните он-лайнтовую регистрационную форму, приложите указанные документы и отправьте нам.

Примечание: поездка должна начаться после того, как ЕКФ примет решение о выделении гранта.

3. Что мы не финансируем

Мы не финансируем перечисленную ниже деятельность. Пожалуйста, прочитайте внимательно представленный перечень, так как исключений делаться не будет. Если ваша поездка не соответствует критериям приемлемости, мы рекомендуем вам обратиться к альтернативным источникам финансирования, информация о которых размещена на портале, посвященном вопросам мобильности, www.on-the-move.org, или в разделе 'Финансирование' портала www.labforculture.org.

Если вас интересуют поездки в Средиземноморье, обратите внимание на фонд Fund Roberto Cimetta (www.cimettafund.org). Для поиска финансирования на поездки в пределах африканского континента, зайдите на сайт www.artmovesafrica.org.

Поездки, которые мы не финансируем

- Поездки представителей студенческих организаций, коммерческих структур, государственных учреждений, любительских организаций, или организаций, фокусирующихся прежде всего на образовании, терапии, религии или культурном наследии.
- Поездки кандидатов, не имеющих ни одного партнёра/принимающей стороны.
- Поездки, являющиеся частью текущей деятельности организации.
- Поездки между странами ЕС/ЕАСТ или Средиземноморья (МЕД).
- Поездки из/в страны, не указанные в данном руководстве для заявителей.

Деятельность, которую мы не финансируем

- студенческие, университетские или исключительно академические обмены, исследования или встречи;
- участие в программах резиденций для художников, не соответствующее критериям, изложенным в данном руководстве для заявителей, либо не оказывающее явного влияния на окружающий художественный и/или культурный контекст.

4. Как мы оцениваем заявки

Соответствующие критериям приемлемости заявки оцениваются командой программы STEP *beyond*. Предварительно отобранные заявки распределяются между внешними экспертами из разных стран Европы и представляющих различные сферы деятельности. После проведенной экспертами оценки ЕКФ принимает окончательное решение о том, какие заявки будут поддержаны. Все заявители, вне зависимости от того, поддержана их заявка или нет, будут извещены о результатах по электронной почте в течение примерно месяца с момента подачи заявки. Пожалуйста, учитывайте это при подаче документов, с тем, чтобы вы успели подготовиться к вашей поездке (виза и т.д.). Все принимаемые решения окончательны.

Хотите подать заявку? Перейдите к [он-лайнной регистрационной форме программы грантов на поездки](#) (может заполняться только на английском!)